

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỤ CÔNG BỐ SẢN PHẨM
Số: 265.TOP/EB/2021

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

Địa chỉ: 163 Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh.

Điện thoại: 028.3995.8368 Fax: 028.3995.8423

Mã số doanh nghiệp: 0105696842

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: KEM QUE VANI PHỦ SÔ CÔ LA HẠNH NHÂN

2. Thành phần: Sữa tách béo đã được bù nước, sô cô la sữa 26,8% (đường, bơ ca cao, bột whey, chất béo sữa khan, ca cao nhão, sữa bột giày, chất nhũ hóa: lecithin đậu nành (322(i)) và este của polyglycerol với acid ricinoleic (476)), nước, xi-rô glucose, đường, cùi dừa nạo sợi, miếng hạnh nhân nướng 5%, đường lactose và đạm sữa 0,5%, chất nhũ hóa: mono và diglycerid của các acid béo (471), chất tạo gel: gôm đậu carob (410) và gôm gua (412), hương vani tự nhiên, vỏ vani nghiền nát 0,02%, phẩm màu tự nhiên: beta – caroten (chiết xuất từ thực vật) (160a(ii)).

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 24 tháng kể từ ngày sản xuất.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói: Khối lượng tịnh: 314 g/ hộp.
- Chất liệu bao bì: Sản phẩm được đựng trong túi nhựa, bên ngoài là hộp giấy. Bao bì đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

- Xuất xứ: Pháp
- Nhà sản xuất: Froneri France SAS
- Địa chỉ: Kergamet, CS20809 Plouedern - 29208 Landerneau, Pháp.

III. Mẫu nhãn sản phẩm (xem bản đính kèm)



IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 8-1:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm
- QCVN 8-2:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm.
- QCVN 8-3:2012/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với ô nhiễm vi sinh vật trong thực phẩm.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 27 tháng 12 năm 2021

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



CANIVET THIERRY JEAN ROBERT

Giám đốc Thu mua mảng Bán lẻ thực phẩm - Khối Siêu thị
Head of Merchandise - Supermarket





NHÃN PHỤ

Tên sản phẩm: KEM QUE VANI PHỦ SÔ CÔ LA HẠNH NHÂN

Thành phần: Sữa tách béo đã được bù nước, sô cô la sữa 26,8% (đường, bơ ca cao, bột whey, chất béo sữa khan, ca cao nhão, sữa bột giày, chất nhũ hóa: lecithin đậu nành (322(i)) và este của polyglycerol với acid ricinoleic (476)), nước, xi-rô glucose, đường, cùi dừa nạo sợi, miếng hạnh nhân nướng 5%, đường lactose và đậm sữa 0,5%, chất nhũ hóa: mono và diglycerid của các acid béo (471), chất tạo gel: gôm đậu carob (410) và gôm gua (412), hương vani tự nhiên, vỏ vani nghiền nát 0,02%, phẩm màu tự nhiên: beta – caroten (chiết xuất từ thực vật) (160a(ii)).

Khối lượng tịnh: 314 g

Hướng dẫn sử dụng: Dùng trực tiếp.

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản đông lạnh ở nhiệt độ -18°C.

Thời hạn sử dụng sản phẩm: 24 tháng kể từ ngày sản xuất.

Ngày sản xuất: 24 tháng trước hạn sử dụng.

Hạn sử dụng (tháng.năm): Xem trên bao bì sản phẩm.

Xuất xứ: Pháp

Thương nhân chịu trách nhiệm về hàng hóa:

- **Nhà sản xuất:** Froneri France SAS

Địa chỉ: Kergamet, CS20809 Plouedern - 29208 Landerneau, Pháp.

- **Nhà nhập khẩu:** CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

Địa chỉ: 163 Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh.

Thông tin cảnh báo:

- Sản phẩm có chứa sữa, đậu nành, hạnh nhân.
- Có thể chứa một ít ngũ cốc, chứa gluten, trứng, đậu phộng và các loại hạt khác.
- Không dùng cho người bị dị ứng với các thành phần của sản phẩm.
- Không dùng sản phẩm khi hết hạn sử dụng.

Số TCB: 265.TOP/EB/2021



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 27 tháng 12 năm 2021

Kính gửi: CÁC CƠ QUAN CHỨC NĂNG

Chúng tôi là: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

- Mã số doanh nghiệp: 0105696842
- Người đại diện: THIERRY JEAN ROBERT CANIVET
- Chức danh: Giám đốc Thu mua, Mảng Bán lẻ Thực phẩm – Khối Siêu thị
- Trụ sở: 163 Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh.

Hiện công ty chúng tôi đang tiến hành các thủ tục về tự công bố sản phẩm đối với sản phẩm KEM QUE VANI PHỦ SÔ CÔ LA HẠNH NHÂN do đơn vị chúng tôi nhập khẩu.

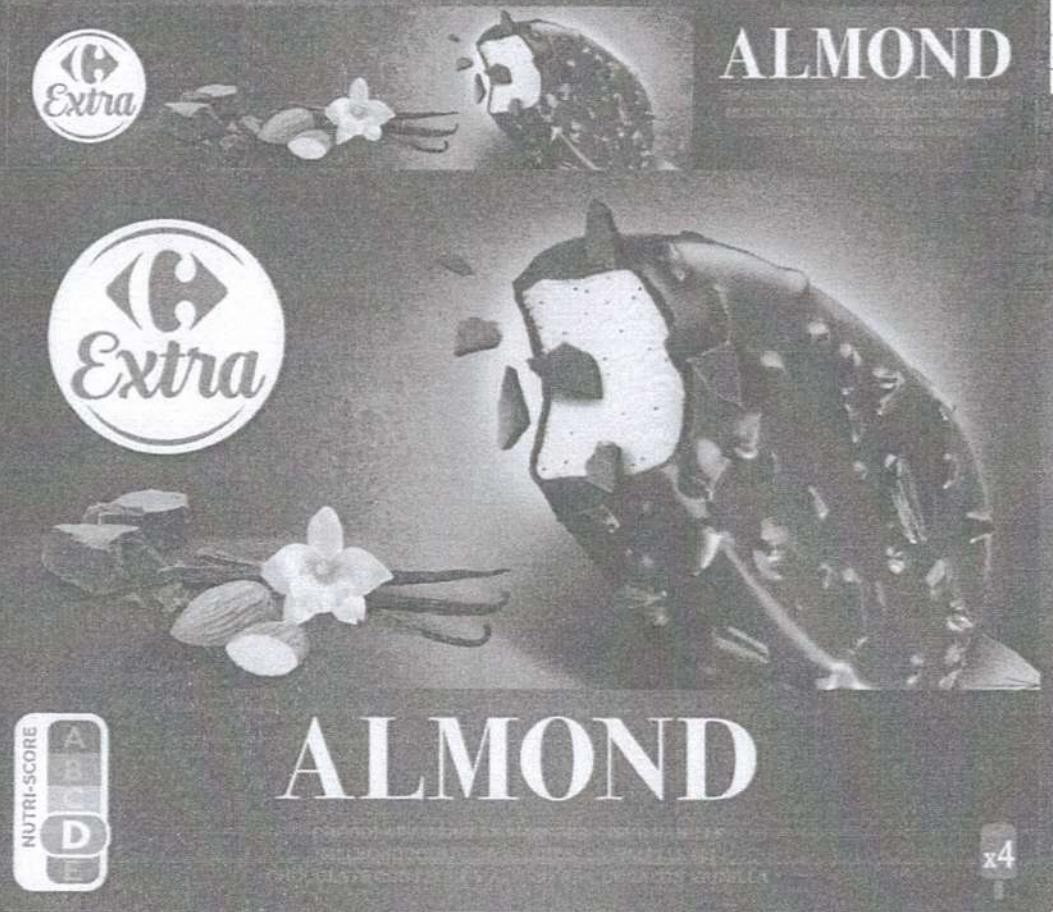
Kính mong quý cơ quan giải quyết hồ sơ tự công bố sản phẩm của chúng tôi theo quy định.

Trân trọng.



CANIVET THIERRY JEAN ROBERT
Giám đốc Thu mua mảng Bán lẻ thực phẩm - Khối Siêu thị
Head of Merchandise - Supermarket





ALMOND

CHOCOLAT AU LAIT AVEC AMANDE, CŒUR VANILLE
MILCHCHOCOLADE MIT AMANDELN, VANILLE-ÖL
CHOCOLATE CON AVENA Y ALMENDRAS,
CORAZÓN VAINILLA

ALMOND

SÔ CÔ LA SỮA VÀ HẠNH NHÂN, NHÂN VANI



68,2% kem que vani, phủ 26,8% sô cô la sữa và 5% miếng hạnh nhân nướng. Almond = quả hạnh

Thành phần: sữa tách béo đã được bù nước, sô cô la sữa 26,8% (đường, bơ ca cao, bột whey, chất béo sữa khan, ca cao nhão, sữa bột gầy, chất nhũ hóa: lecithin đậu nành và Este của polyglycerol với acid ricinoleic), nước, xi-rô glucose, đường, cùi dừa nạo sợi, miếng hạnh nhân nướng 5%, đường lactose và đạm sữa, chất nhũ hóa: Mono và diglycerid của các acid béo, chất tạo gel: Gôm đậu carob và Gôm gua, hương vani tự nhiên, vỏ vani nghiền nát, phẩm màu: carotenoid. Có thể chứa một ít ngũ cốc có chứa gluten, trứng, đậu phộng và các loại hạt khác.

Bảo quản: tốt nhất là tiêu thụ trước ngày ghi trên mặt của gói và bảo quản trong tủ đông ở mức 18°C

Dinh dưỡng

Giá trị trung bình cho	100g
Năng lượng:	1327 kJ 318 kcal
Chất béo bao gồm các axit béo bão hòa	20g 12g
Carbohydrate	31g
bao gồm cả đường	27g
Chất xơ	1.0g
Protein	3.8g
Muối	0.17 g

Hàm lượng muối chỉ là do sự hiện diện tự nhiên của natri

4 que này không được bán riêng lẻ

Chú ý không cấp đông lại sau khi rã đông

<p><i>Je, soussignée, PHAN THỊ THANH HƯƠNG, Carte d'identité numéro: 182029837 Délivrée le 05 Juillet 2008</i></p>	<p><i>Au comité populaire du 10ème arrondissement – de Ho Chi Minh Ville Je suis : Nguyễn Thị Ánh Loan</i></p>
<p><i>Par : le Directeur de la Police provinciale de Nghe An, je m'engage que les contenus des documents/des papiers sont traduits correctement du Français en Vietnamien.</i></p>	<p><i>Chef adjoint du bureau Judiciaire du 10ème arrondissement. CERTIFIE Mme: PHAN THỊ THANH HƯƠNG A signé les documents traduits.</i></p>
<p>Tôi, PHAN THỊ THANH HƯƠNG, CMND số: 182029837 Do Giám đốc Công an tỉnh Nghệ An cấp ngày: 05/07/2008, tôi cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Pháp sang tiếng Việt.</p>	<p>Tại Ủy ban nhân dân quận 10 – TP. Hồ Chí Minh Tôi: Nguyễn Thị Ánh Loan là: Phó Trưởng Phòng Tư Pháp Quận 10. CHỨNG THỰC Bà: PHAN THỊ THANH HƯƠNG là người đã ký vào bản dịch này.</p>
<p>Ngày 28 tháng 12 năm 2021 <i>Le 28 / 12 / 2021</i></p>	<p>Số chứng thực: 00056466 Quyển số: 12 /SCT/CKND No de certification: Livret N°: 12 /SCT/CKND</p>
<p>Người dịch <i>Traducteur</i></p> <p><i>DL</i></p>	<p>Ngày 28 tháng 12 năm 2021 (Ngày hai mươi tám, tháng mười hai, năm hai ngàn hai mươi một) <i>Le 28 / 12 / 2021</i> (<i>Le vingt-neuf décembre, deux mille vingt-et-un</i>)</p>
<p>PHAN THỊ THANH HƯƠNG <i>PHAN THI THANH HUONG</i></p>	 <p><i>Nguyễn Thị Ánh Loan</i></p> 

ANALYTICAL REPORT

Sample code Nr.	743-2021-00021291	
Analytical Report Nr.	AR-21-VD-032643-02-EN/EUVNHC-00129009	
EB SERVICES COMPANY LIMITED.		
163 PHAN DANG LUU STREET WARD 1, PHU NHUAN DIST HO CHI MINH CITY VIETNAM		
<p>Sample described as: KEM QUE VANI PHỦ SÔ CÔ LA HẠNH NHÂN</p> <p>Conditioning: Finished product</p> <p>Sample reception date: 18/03/2021</p> <p>Analysis Time: 18/03/2021 - 21/03/2021</p> <p>Client due date: 24/03/2021</p> <p>Your purchase order reference: Q4EX210319048</p>		

NO.	PARAMETERS	UNIT	TEST METHOD	RESULTS
1	VD349 VD (a) <i>Enterobacteriaceae</i>	cfu/ g	AOAC 2003.01	Not detected (LOD=10)
2	VD368 VD (a)(d) <i>Salmonella spp.</i>	/25 g	TCVN 10780-1:2017 (ISO 6579-1:2017)	Not Detected
3	VD855 VD (a) Cadmium (Cd)	mg/ kg	AOAC 2015.01	Not detected (LOD=0.01)
4	VD861 VD (a) Lead (Pb)	mg/ kg	AOAC 2015.01	Not detected (LOD=0.017)
5	VD856 VD (a) Arsenic (As)	mg/ kg	AOAC 2015.01	Not detected (LOD=0.01)
6	VD857 VD (a) Mercury (Hg)	mg/ kg	AOAC 2015.01	Not detected (LOD=0.007)
7	VD640 VD (a) Aflatoxin M1	µg/ kg	EVN-R-RD-1-TP-5628 (Ref. ISO 14501:2007)	Not detected (LOD=0.01)
8	VD821 VD (a) Aflatoxin B1	µg/ kg	EVN-R-RD-1-TP-5060 (Ref. DIN EN 14123:2008-03)	Not detected (LOD=0.5)
9	VD821 VD (a) Aflatoxins total (B1, B2, G1, G2)	µg/ kg	EVN-R-RD-1-TP-5060 (Ref. DIN EN 14123:2008-03)	Not detected (LOD=0.5)

LOD: Limit Of Detection

SIGNATURE

Nguyễn Thị Phượng Vũ
Analytical Service ManagerLý Hoàng Hải
General Director

Report electronically validated by Nguyễn Thị Phượng Vũ 24/12/2021

EUROFINS SAC KY HAI DANG COMPANY LIMITED

Reception office: Floor M, 141 Nguyen Du, District 1, HCMC

[2] Can Tho branch: KVIP, Tra Noc 2 IP, O Mon District, Can Tho City.

Web: www.eurofins.vn

Document number: EVN-P-AR-FO3559

[1] HCMC laboratory: Lot E2b-3, Street D6, Sai Gon High-Tech Park, Thu Duc City, HCMC.

[3] Hanoi branch: 4F, B Building, 103 Van Phuc, Ha Dong District, Ha Noi.

Phone: (84.28) 7107 7879

Version: 08

Email: VN01_ASM_HCMC@eurofins.com

Effective date: 01/12/2021

ANALYTICAL REPORT

EXPLANATORY NOTE

This document can only be reproduced in full, it only concerns the submitted sample.

Results have been obtained and reported in accordance with our general sales conditions available on request.

The tests are identified by a five-digit code, their description is available on request.

All test methods begin with characters EVN; A79; N79; EHC are internal methods developed by Eurofins Sac Ky Hai Dang.

"VD": These tests were performed in laboratory Eurofins Sac Ky Hai Dang (Ho Chi Minh). The symbol (a) identifies the tests performed by this laboratory under accreditation ISO/IEC 17025:2017 VILAS 238. The symbol (d) identifies the tests performed by this laboratory under accreditation Animal Feed Testing Lab Certificate. (*this report cancels and replaces the previous one, numbered AR-21-VD-032343-01743-2021-00021291 dated 16/04/2021 which must be destroyed)

